

# ក្រដាស់អង្គហេតុ ខ្លួនលាស់ខ្លី

## តើ ខ្លួនលាស់ខ្លី ជាអ្វី?

ខ្លួនលាស់ខ្លី (colonoscopy) គឺជាការធ្វើតេស្តមួយ ដែលអាចទប់ស្កាត់ជម្ងឺមហារីកពោះវៀនធំ ឬអាចរកឃើញជម្ងឺមហារីកទាត់ដំណាក់កាល ដែលវាអាចរាព្យាបាល ឬអាចបន្ថយហានិភ័យដោយងាយ។ ខ្លួនលាស់ខ្លីអាចធ្វើនៅតាមមន្ទីរអ្នកជម្រក (outpatient) ដូចជាមន្ទីរពិគ្រោះយោបល់ ឬមន្ទីរពេទ្យជាដើម។ តេស្តប្រភេទនេះត្រូវធ្វើដោយវេជ្ជបណ្ឌិតឯកទេសខាងពេទ្យពោះវៀន ឬដោយវេជ្ជបណ្ឌិតណាម្នាក់ ដែលមានជំនាញខាងការវះកាត់រូបសាស្ត្រពោះវៀន (សាច់ដុះ) ចេញពីពោះវៀនធំ និងខាងការពិនិត្យកម្រិតមេលសញ្ញានៃជម្ងឺមហារីក។ រូបសាស្ត្រពោះវៀនធំ (polyps) ដុះនៅក្នុងពោះវៀនធំ ដែលអាចនឹងក្លាយទៅជាជម្ងឺមហារីក។

គេប្រើ ខ្លួនលាស់ខ្លី (colonoscope) នៅក្នុងអំឡុងពេលធ្វើ ខ្លួនលាស់ខ្លី។ ខ្លួនលាស់ខ្លី គឺជាបំពង់តូចៗដោយស្រោចស្រង់ ដែលអាចបត់បែនងាយ ហើយមានភ្លើង, កាំមេរ៉ា, និងឧបករណ៍កាត់រូបសាស្ត្រពោះវៀន ឬកាត់កោសិកាសម្រាប់ធ្វើតេស្ត។

## ការរៀបចំសម្រាប់ខ្លួនលាស់ខ្លី

នៅមុនពេលធ្វើខ្លួនលាស់ខ្លី, ពោះវៀនធំរបស់លោកអ្នកត្រូវតែបានលាងសំអាតយ៉ាងហ្មត់ចត់។ ដំណើរការនៃការលាងសំអាតនេះត្រូវបានហៅថា ការត្រៀមសំអាតពោះវៀនធំ (bowel prep)។ ប្រសិនបើពោះវៀនធំរបស់លោកអ្នកមិនបានលាងសំអាតយ៉ាងហ្មត់ចត់ទេ, នោះវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់លោកអ្នកប្រហែលជាមិនអាចឆ្លុះមើលពោះវៀនធំរបស់លោកអ្នក ឬឃើញគ្រប់គ្រងជ្រោយទេ។ ដូច្នេះ វាអាចនឹងធ្វើឱ្យមានការមើលរលងរូបសាស្ត្រពោះវៀនធំ ឬជម្ងឺមហារីក។ នៅក្នុងដំណើរការត្រៀមសំអាតពោះវៀនធំនេះ, លោកអ្នកនឹងត្រូវផឹកថ្នាំបញ្ចុះ ដែលនឹងធ្វើឱ្យលោកអ្នកបត់ដើងធំ ឬចុះរាកជាញឹកញយ។ លោកអ្នកត្រូវតែស្ងាត់នៅផ្ទះ កុំធ្វើដំណើរទៅណាឱ្យសោះ ព្រោះថាលោកអ្នកនឹងត្រូវចេញចូលបង្គន់ជាញឹកញយ។

## ថ្ងៃធ្វើខ្លួនលាស់ខ្លី

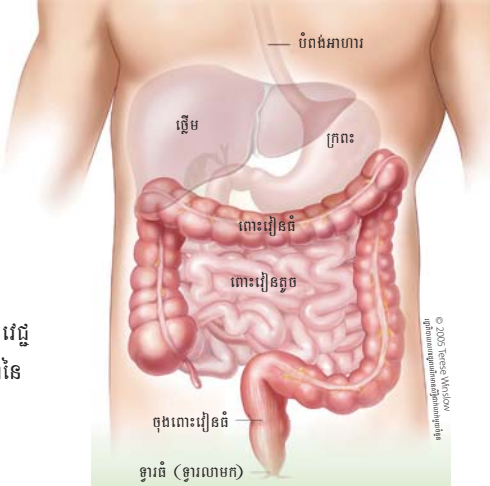
នៅថ្ងៃដែលលោកអ្នកធ្វើខ្លួនលាស់ខ្លី, គេនឹងចាក់ថ្នាំតាមសរសៃឈាមរបស់លោកអ្នក ដែលនឹងធ្វើឱ្យលោកអ្នកគេងលក់មួយស្របក់ ដែលហៅថា «ការម្រាប់ស្មារតី» (“conscious sedation”)។ លោកអ្នកទំនងជាមិនមានអារម្មណ៍ដឹងថា មានការលើចាប់ឬនឹកចាំអំពីដំណើរការឆ្លុះមើលនេះទេ។ នៅក្រោយពេលធ្វើខ្លួនលាស់ខ្លីរួច, លោកអ្នកនឹងភ្ញាក់ដឹងខ្លួនឡើងវិញនៅក្នុងបន្ទប់ស្ការនីតិសម្បទា ហើយនឹងត្រូវស្នាក់នៅទីនោះរហូតទាល់តែលោកអ្នកភ្ញាក់ដឹងខ្លួនពេញលេញ។ លោកអ្នកត្រូវតែត្រៀមស្នាក់នៅនឹងការិយាល័យវេជ្ជបណ្ឌិត ឱ្យបានយ៉ាងហោចណាស់ប្រហែលពីរម៉ោង។ នៅក្រោយដំណើរការនេះ, លោកអ្នកនឹងមានការលើពោះ ឬហើមពោះបីបួនម៉ោង។

## នៅក្រោយពេលធ្វើខ្លួនលាស់ខ្លី

នៅពេលលោកអ្នកទៅដល់ផ្ទះ, សូមលោកអ្នកសម្រាក កុំធ្វើអ្វីឱ្យសោះនៅថ្ងៃនោះ។ សូមរកមនុស្សពេញវ័យណាម្នាក់ ឱ្យជួយធ្វើកិច្ចការផ្សេងៗជូនលោកអ្នក រហូតទាល់តែលោកអ្នកបានជាសះស្បើយពេញលេញឡើងវិញ ដើម្បីជៀសវាងគ្រោះវិបត្តិ ដែលអាចកើតមានជាមួយថាហេតុ។ ប្រសិនបើលោកអ្នកមានកូនតូចៗដែលត្រូវថែរក្សា, សូមលោកអ្នករកនរណាម្នាក់ ឱ្យជួយមើលកូនកំពុងស្នាក់នៅ, សូមកុំទៅធ្វើការ ឬធ្វើកិច្ចការផ្ទះសំបែងណាមួយឱ្យសោះ។ នៅថ្ងៃបន្ទាប់, លោកអ្នកអាចធ្វើការងារជាប្រក្រតីឡើងវិញបានហើយ។

ខ្លួនលាស់ខ្លីកម្រនឹងបណ្តាលឱ្យកើតមានបញ្ហាណាស់ តែទោះជាយ៉ាងនេះក្តី លោកអ្នកក៏ត្រូវតែសម្គាល់មើល ខ្លាចក្រែងកើតមានបញ្ហាធំដុំណាមួយជាមួយថាហេតុ។ សូមទូរស័ព្ទទៅវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់លោកអ្នក ប្រសិនបើលោកអ្នកមានអាការៈលើពោះខ្លាំង, ឡើងកម្ដៅនិងក្រិនរងាខ្លាំង, ឬធ្លាក់ឈាមខ្លាំងតាមទ្វារធំ។ នៅក្រោយខ្លួនលាស់ខ្លី, លោកអ្នកអាចនឹងមានការធ្លាក់ឈាមបន្តិចបន្តួចអស់រយៈបីបួនថ្ងៃ។ ប្រសិនបើលោកអ្នកមានមន្ទិល ឬកង្វល់ក្នុងចិត្ត, សូមទូរស័ព្ទទៅការិយាល័យវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់លោកអ្នក។

**ព័ត៌មានពិស្តារបន្ថែម**  
 ប្រព័ន្ធបណ្តាលវិទ្យាសាស្ត្រ Medline Plus ÷ [www.nlm.nih.gov/medlineplus/colonoscopy.html](http://www.nlm.nih.gov/medlineplus/colonoscopy.html)  
 សេវាព័ត៌មានជម្ងឺមហារីក ÷ 1-800-4-cancer (1-800-422-6237)  
 អង្គការ Washington Colon Cancer STARS ÷ [www.colonstars.org](http://www.colonstars.org)  
 ការិយាល័យវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់លោកអ្នក ÷ \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_



ខ្លួនលាស់ខ្លីគឺជាការពិនិត្យមើលស្ថានភាពខាងក្នុងពោះវៀនធំ (ដែលភាសាអង់គ្លេសប្រើហៅថា colon និងម្ដងម្កាលហៅថា large intestine)។



អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពនឹងពិនិត្យពោះវៀនធំរបស់លោកអ្នក ដើម្បីរករូបសាស្ត្រពោះវៀន ដែលជាដុំសាច់ដុះក្នុងពោះវៀន ដែលអាចកើតទៅជាជម្ងឺមហារីក។



ពោះវៀនធំដែលមានសណ្ឋានស្អាតល្អ (នៅខាងឆ្វេង) ជួយអ្នកថែទាំសុខភាព ឱ្យអាចរកឃើញរូបសាស្ត្រពោះវៀនធំ (នៅខាងស្តាំ), ហើយដែលអាចកាត់យកចេញទាំងស្រុងនៅក្នុងអំឡុងពេលធ្វើខ្លួនលាស់ខ្លី។



**កម្មវិធីសុខភាព**  
**ដោះ, មាត់ស្បូន, និងពោះវៀនធំ**

ការជួយសង្គ្រោះជីវិតតាមរយៈការពិនិត្យរ៉ាក់រ៉ោតសញ្ញាទាន់ពេល

# សេចក្តីណែនាំអំពីការត្រៀមសំអាតពោះវៀនធំ

សេចក្តីណែនាំសម្រាប់អ្នកជម្ងឺ ដែលត្រូវទទួលខុសត្រូវលាងសំអាតតាមរយៈការលាងសំអាតពោះវៀនធំ ដោយថ្នាំបញ្ចុះប្រភេទ GoLyte, NuLyte, TriLyte, HalfLyte ឬ Colyte Preparation ។

វាគឺជាការសំខាន់ខ្លាំងណាស់ ដែលលោកអ្នកត្រូវតែអនុវត្តតាមវិធីលាងសំអាតខាងក្រោមនេះ ដើម្បីឱ្យវេជ្ជបណ្ឌិតអាចឆ្លុះមើលពោះវៀនធំរបស់លោកអ្នក ឃើញច្បាស់លាស់ល្អ។ ពោះវៀនធំរបស់លោកអ្នកត្រូវមានសភាពជ្រះស្អាតពីលាមកទាំងឡាយ។ ប្រសិនបើពោះវៀនធំរបស់លោកអ្នកមិនជ្រះស្អាតទេ, នោះលោកអ្នកអាចនឹងត្រូវធ្វើខ្លួនលាងសំអាតម្តងទៀត។

## មួយអាទិត្យមុនពេលធ្វើខ្លួនលាងសំអាតរបស់លោកអ្នក

- ត្រូវឈប់ប្រើថ្នាំជំនួយជាតិដែកគ្រប់ប្រភេទ។
- ប្រសិនបើលោកអ្នកប្រើថ្នាំជំនួយធ្វើឱ្យឈាមរាវ, នោះលោកអ្នកត្រូវតែពិភាក្សាជាមួយវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់លោកអ្នក។

## បីថ្ងៃមុនពេលធ្វើខ្លួនលាងសំអាតរបស់លោកអ្នក

- ត្រូវឈប់ទទួលទានអាហារដែលមានជាតិហ្វែប៊ែរច្រើន (ជាតិសរសៃច្រើន) ដូចជាផ្លែឈើដែលធ្វើពីម្សៅស្រូវ សាលីឬអង្ករ, ពោតលឹង, គ្រាប់ធញ្ញជាតិ, ផ្លែឈើឆៅ, បន្លែឆៅ និងគ្រាប់ណាត់។ លោកអ្នកអាចទទួលទានផ្លែឈើឆ្អិន និងបន្លែឆ្អិនបាន។
- ប្រសិនបើលោកអ្នកមានជម្ងឺទឹកនោមផ្អែម ហើយកំពុងប្រើថ្នាំអ៊ីនសូលីន (ថ្នាំបំបែកជាតិស្ករ), នោះសូមពិគ្រោះជាមួយគ្រូពេទ្យជម្ងឺទឹកនោមផ្អែមរបស់លោកអ្នក ដើម្បីស្នើសុំការណែនាំអំពីរបៀបប្រើថ្នាំតាមកម្រិតត្រឹមត្រូវសម្រាប់ថ្ងៃ ដែលលោកអ្នកត្រូវពិនិត្យឆ្លុះមើលពោះវៀនធំរបស់លោកអ្នក។

## មួយថ្ងៃមុនពេលធ្វើខ្លួនលាងសំអាតរបស់លោកអ្នក

### នៅពេលព្រឹក +

លោកអ្នកអាចស្រស់ស្រាយអាហារពេលព្រឹក និងទទួលទានអាហារថ្ងៃត្រង់បន្តិចបន្តួចបាន ដូចជាឃោហ្គឹត, នំប៉័ងអាងមួយបន្តុះ, ស៊ុបមួយកូនកំប៉ុង, នំប៉័ងសែន្ត្រីមួយចំហៀង, ឬស៊ុត។

### នៅថ្ងៃរសៀល +

នៅក្រោយម៉ោង 12 ថ្ងៃត្រង់, លោកអ្នកអាចទទួលទានបានត្រឹមតែអាហារទឹកថ្លាប៉ុណ្ណោះ (សូមមើលខ្ទង់រហូរដែលនៅចំហៀង)។

ចូរលាយថ្នាំបញ្ចុះសម្រាប់ការលាងសំអាតពោះវៀនធំ នៅតាមសេចក្តីណែនាំលើស្លាក រួចហើយទុកវាក្នុងទូទឹកកកចំនួនពីរម៉ោង មុននឹងផឹកវា។ ចូរផឹកថ្នាំលាងពោះវៀនធំដោយប្រើបំពង់បិត។ ការប្រើបំពង់បិតធ្វើឱ្យងាយស្រួលផឹកជាង។ លោកអ្នកអាចបន្ថែមសរជាតិផ្សេងៗ ដែលគេបានផ្តល់ជាមួយនឹងកញ្ចប់ថ្នាំនេះ។ ចូរកុំបន្ថែមសរជាតិទីតែណាទៀតក្រៅពីសរជាតិដែលគេបានផ្តល់ជាមួយនឹងកញ្ចប់ថ្នាំនេះឱ្យសោះ។

### នៅពេលល្ងាច +

នៅប្រហែលម៉ោង 5:00 ល្ងាច, ចូរផឹកថ្នាំបញ្ចុះ (ថ្នាំ GoLyte, NuLyte, TriLyte, HalfLyte ឬ Colyte)។ ចូរផឹកមួយកែវដែលមានចំនុះ 8 អោន នៅរៀងរាល់ដប់ប្រាំនាទីម្តង។ សម្រាប់ការធ្វើខ្លួនលាងសំអាតនៅពេលល្ងាច, ចូរផឹក 2 លីត្រពីល្ងាចមិ្យល ហើយ 2 លីត្រនៅពេលព្រឹកនៃថ្ងៃដែលត្រូវធ្វើខ្លួនលាងសំអាត។ សម្រាប់ការធ្វើខ្លួនលាងសំអាតនៅពេលព្រឹក, ចូរផឹក 3 លីត្រពីយប់មិ្យល ហើយមួយលីត្រនៅពេលព្រឹកនៃថ្ងៃដែលត្រូវធ្វើខ្លួនលាងសំអាត។ ចូរឈប់ផឹកថ្នាំបញ្ចុះ 3 ម៉ោងមុនពេលធ្វើខ្លួនលាងសំអាតរបស់លោកអ្នក។

ប្រសិនបើលោកអ្នកចាប់ផ្តើមក្អួតចង្កោរ, ចូរឈប់ផឹកថ្នាំបញ្ចុះពី 20-30 នាទី ហើយបន្តបំបាត់, ចូរផឹកបញ្ចប់ថ្នាំបញ្ចុះ ដើម្បីលាងពោះវៀនរបស់លោកអ្នក។ ប្រសិនបើលោកអ្នកមិនអាចបញ្ចប់ថ្នាំលាងពោះវៀនរបស់លោកអ្នកបានទេ, ចូរទូរស័ព្ទទៅការិយាល័យវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់លោកអ្នក។

បន្ទាប់ពីបានបញ្ចប់ការលាងពោះវៀនធំហើយ, លោកអ្នកអាចបន្តទទួលទានអាហារទឹកថ្លាបាន រហូតទាល់តែនៅសល់ពីរម៉ោងមុនពេលណាត់របស់លោកអ្នក។ ចូរកុំបិទភោគ ឬផឹកអ្វីឱ្យសោះ រហូតទាល់តែលោកអ្នកបានធ្វើតេស្តរបស់លោកអ្នករួចស្រេចចាប់។

## របបអាហារទឹកថ្លា

(អាហារទឹកទាំងឡាយណាដែលថ្លា អាចមើលឃើញថ្លុះទៅម្ខាងទៀត។)

### វត្ថុទាំងនេះត្រូវបានអនុញ្ញាត +

- ទឹក
- ទឹកសាច់រងាស់ថ្លាៗ ÷ សាច់គោ ឬសាច់មាន់
- ទឹកផ្លែឈើ ÷
  - ទឹកផ្លែប៉ោម ឬទឹកសែនើរ
  - ទឹកផ្លែឆ្នែង
  - ទឹកផ្លែទំពាំងបាយជូរ
- ទឹកចែង, ទឹកឃ្មុលអេដ (ដែលមិនមែនពណ៌ក្រហម)
- ទឹកត្រូចធូរ
- ទឹកស្វដា
- ទឹកតែ
- ទឹកកាហ្វេ (ដោយគ្មានលាយក្រែម ឬទឹកដោះគោ)
- ទឹកសាយអន្ទិលៗ (ដោយគ្មានលាយផ្លែឈើ)
- កាត្រែមផ្សំស៊ុយ (ដោយគ្មានលាយផ្លែឈើ ឬក្រែម)
- ទឹកកកអ៊ីតាលី
- លោកអ្នកអាចប្រើអំពិល, ម្រេច, និងស្ករ

### វត្ថុទាំងនេះមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតទេ +

- ទឹកដោះគោ
- ក្រែម
- ស៊ុបក្រែម
- ទឹកផ្លែឈើ ÷
  - ទឹកផ្លែប៉េងប៉ោះ
  - ទឹកផ្លែត្រូច
  - ទឹកផ្លែត្រូចថ្លុង
- ស៊ុបគ្រប់ប្រភេទក្រៅពីទឹកសាច់រងាស់ (broth)
- អាហារអូតមាល (oatmeal)
- ក្រែមស្រូវសាលី (Cream of Wheat)
- កុំទទួលទានវត្ថុរាវពណ៌ក្រហម

ខិត្តប័ណ្ណនេះមានប្រើការផ្តល់ជាម្តងទៀតនៅតាមសេចក្តីស្នើសុំ។ សូមទូរស័ព្ទទាក់ទងលេខ (206) 263-8200។ លេខទូរស័ព្ទនៃប្រព័ន្ធបន្តសារ TTY គឺ ÷ 711